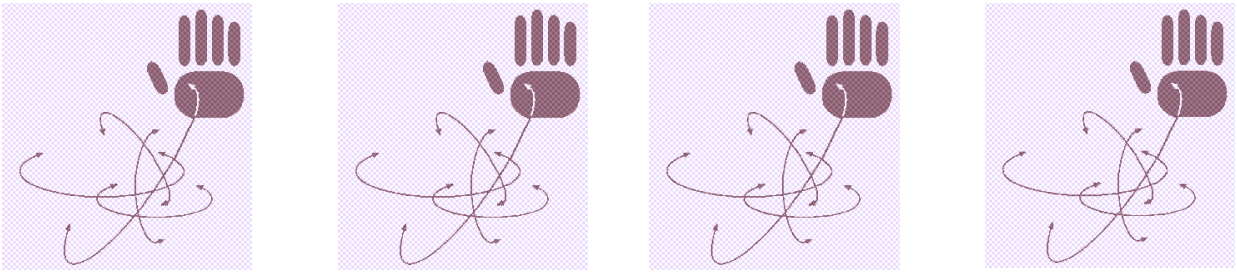


Weiterbildendes Studium

Qualifikation zum Gebärdensprachdolmetscher und zur Gebärdensprachdolmetscherin

Hintergrund:

In Deutschland leben über 80.000 gehörlose oder fast gehörlose Menschen, die zur Teilnahme am gesellschaftlichen Leben auf Dolmetschdienste angewiesen sind.
Wenn die von Verbänden und der Fachwissenschaft geforderten 4 bis 5 Stunden monatlicher Dometschleistung für alle Gebärdensprachnutzer gewährleistet sein sollen, sind weitaus mehr Gebärdensprachdolmetscher und -dolmetscherinnen nötig als gegenwärtig tätig sind. Darüber hinaus wachsen die fachlichen und fachsprachlichen Anforderungen an diesen Beruf stetig.
Es besteht also ein großer Bedarf nach gut aus- und weitergebildeten Gebärdensprachdolmetschern und -dolmetscherinnen.
Die Johann Wolfgang Goethe-Universität und die Fachhochschule Frankfurt am Main bieten gemeinsam das weiterbildende Studium „Qualifikation zum Gebärdensprachdolmetscher und zur Gebärdensprachdolmetscherin“ an.

In Zusammenarbeit mit dem Landesverband der Gehörlosen Hessen und dem Landeswohlfahrtsverband Hessen ist ein wissenschaftlich fundiertes, gleichzeitig aber praxisnahes Konzept erarbeitet worden, in dem die Erfahrungen des Bundesverbands der Gebärdensprachdolmetscher und des Instituts für Gebärdensprache der Universität Hamburg berücksichtigt worden sind.

Zielsetzung

Ziel des weiterbildenden Studiums sind die Verbesserung der Dolmetschtechniken, die intensive Ausbildung in Grammatik, Lexik und Rhetorik in Deutscher Laut- und Gebärdensprache sowie die Entwicklung und Stärkung von Professionalität. Durch die Möglichkeit, während des Studiums einen thematischen und terminologischen Schwerpunkt zu wählen, kann zukünftigen beruflichen Anforderungen aus besonderen oder neu entwickelten Arbeitsfeldern wie z.B. Dolmetschen in der Schule entsprochen werden.

Zielgruppe

Das Weiterbildungsangebot richtet sich an Gebärdensprachdolmetscher und -dolmetscherinnen, die ihre Kompetenz erweitern und vertiefen wollen, und an diejenigen, die sich auf die Aufnahme dieser Tätigkeit vorbereiten wollen.
Für eine erfolgreiche Teilnahme an dem weiterbildenden Studium sind folgende Voraussetzungen fest gelegt:

I. Hochschulzugangsberechtigung
oder mündliche Eignungsprüfung
II. mehrjährige, dem Zweck der Weiterbildung dienende berufliche Praxis oder entsprechendes abgeschlossenes Studium
III. gute Kenntnisse der Deutschen Gebärdensprache (DGS), die in einem Aufnahmeverfahren überprüft werden.

Eine ausführliche Informationsmappe über Ziel, Inhalte, Organisation, Allgemeine Geschäftsbedingungen und Anmeldeunterlagen kann bei der Fachhochschule Frankfurt am Main angefordert werden.

Fächer / Abschluss

- Deutsche Gebärdensprache/Deutsche Laut- und Schriftsprache (ca. 240 Stunden)
- Dolmetschen und Übersetzen (ca. 200 Stunden)
- Psychologie (ca. 36 Stunden)
- Geschichte, Soziologie und Kultur Gehörloser (ca. 12 Stunden)
- Rhetorik und Kommunikation (ca. 24 Stunden)
- Berufskunde und Ethik (ca. 24 Stunden)
- Recht (ca. 24 Stunden)
- Neue Medien(ca. 24 Stunden)
- Praktika (ca. 80 Stunden)

Die Prüfung entspricht den Anforderungen der „Staatlichen Prüfung als Gebärdensprachdolmetscherin und Gebärdensprachdolmetscher in Hessen“ und wird dieser auf Antrag gleich gestellt.

Leitung,

- Prof. Dr. Helen Leuninger,
  Johann Wolfgang Goethe-Universität
- Prof. Sabine Rothe,
  Fachhochschule Frankfurt am Main

Termine, Ort, Kosten

Aufnahmeverfahren:	19./20.08.2005
Studienbeginn:	06.11.2005
Studienende:	im September 2006

Termine: freitags 16.00 - 19.00 Uhr
samstags 09.00 - 16.00 Uhr
i.d.R. vierzehntäglich
plus vier einwöchige Blockseminare

Kosten

€ 4.750,- fällig in fünf Raten

Für die Teilnahme an dem Aufnahmeverfahren wird ein Entgelt von € 50,- in Rechnung gestellt.
Für die Teilnahme an der Abschlussprüfung wird ein Entgelt in Höhe von € 200.- in Rechnung gestellt.

Informationsveranstaltungen

- Freitag, 03. Juni 2005, 16 Uhr
- Freitag, 24. Juni 2005, 16 Uhr

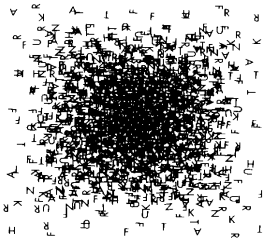
Fachhochschule Frankfurt am Main
Kleiststraße 31, Raum 419, 60318 Frankfurt
Anmeldung bitte ab sofort, bis 6.8.2005

Information

JOHANN WOLFGANG GOETHE
UNIVERSITÄT
FRANKFURT AM MAIN

Kognitive Linguistik
Deutsche Gebärdensprache
Grüneburgplatz 1
60629 Frankfurt am Main

Heike Doussier
Tel.: 069/798-32206
e-mail: doussier@lingua.uni-frankfurt.de



Fachhochschule Frankfurt am Main -
University of Applied Sciences
Abt. Weiterbildung
Nibelungenplatz 1 –
60318 Frankfurt
Tel. 069/1533-2681 Fax 069/1533-2683
e-mail: knoess@wb.fh-frankfurt.de
www.fh-frankfurt.de